

## Participant's report

### to the National Nominating Authority and the National Contact Point

#### Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report<sup>1</sup> in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

#### The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat ([Erika.komon@ecml.at](mailto:Erika.komon@ecml.at))

within the given deadline.

#### 1. Reporting

<sup>1</sup> Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

Name of the workshop participant	Jonas ERIN
Institution	Education nationale, France
E-mail address	Jonas.erin@education.gouv.fr
Title of ECML project	Plur-Cur
ECML project website	<a href="http://www.ecml.at/F1/tabid/756/Default.aspx">http://www.ecml.at/F1/tabid/756/Default.aspx</a>
Date of the event	7. und 8. Mai 2015
Brief summary of the content of the workshop	Schulische Gesamtsprachencurricula entwickeln
What did you find particularly useful?	Das Konzept zum Erwerb der Mehrsprachigkeit, die Projekt-Beispiele, das Plur-Cur-Schulnetzwerk, usw.
How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?	Die Arbeit an PlurCur wird im Rahmen der Schulreform (réforme du collège) sehr hilfreich sein und der Lehrerfortbildung im Bereich der Aneignung mehrsprachiger Curricula.
How will you further contribute to the project?	Ich werde weiterhin mit den PlurCur-Schulen in Frankreich arbeiten.
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> <li>- to colleagues</li> <li>- to a professional association</li> <li>- in a professional journal/website</li> <li>- in a newspaper</li> <li>- other</li> </ul>	Ich habe bereits ein Bericht zu diesem Workshop geschrieben, werde PlurCur grundsätzlich in der Ausbildung der Schulinspektoren einsetzen und möchte diese Arbeit in einem neuen ECML-Projekt weiterführen.

## 1. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

L'atelier de dissémination du projet PlurCur s'est tenu au Centre Européen des Langues Vivantes (CELV) de Graz les 7 et 8 mai 2015. Il a réuni – outre les organisateurs, membres du groupe de pilotage et

médiateurs de projets – 35 participants issus de 29 pays européens.

Le projet mené par Britta Hufeisen, Professeur à l'université technologique de Darmstadt, est porté par une équipe de chercheurs et mobilisent trois laboratoires universitaires : ceux de l'université technologique de Darmstadt (Allemagne), l'université économique de Turku (Finlande) et l'université technologique ITT de Tralee (Irlande). Il vise l'élaboration, l'expérimentation et la mise en œuvre de cursus et curriculums plurilingues pour une éducation inclusive, interculturelle. Ce projet de recherche s'inscrit dans le cadre du programme quadri-annuel 2012-2015 du CELV « **Apprendre par les langues – Promouvoir une éducation inclusive, plurilingue et interculturelle** » et a permis la mise en place de protocoles expérimentaux avec suivi scientifique dans vingt établissements scolaires européens dont trois en France.

#### Intérêts particuliers du projet PlurCur

- **La dimension curriculaire** : la richesse de la réflexion proposée dans le projet PlurCur sur le parcours de l'élève en langues offre des pistes concrètes pour la fluidification des parcours en langues, l'articulation des enseignements des langues et en langues (EMILE), la formation des enseignants et cadres, etc.
- **L'interdisciplinarité** : le prototype PlurCur 2.0 constitue une formidable matrice pour penser l'interdisciplinarité dans l'intérêt de l'élève et pour mobiliser tous les champs disciplinaires autour de la construction d'une compétence langagière globale.
- **L'éducation plurilingue inclusive et interculturelle** : les différents volets du projet PlurCur expérimenté offrent des ressources et exemples concrets sur lesquels peut se structurer une réflexion sur la construction d'un répertoire plurilingue et interculturel et la contribution des langues à la formation générale de l'élève.
- **Le protocole de recherche-action** : l'articulation très vertueuse entre la pratique pédagogique, la formation continuée des enseignants et la recherche est exploitée de manière remarquable et pour le bénéfice de tous dans ce projet.
- **Le réseau européen des établissements PlurCur** dans lequel figurent trois établissements scolaires français constitue un soutien fort à l'ouverture, la coopération et la mobilité internationales. Ce réseau pourrait ainsi préfigurer une logique de renforcement de la dimension internationale des projets éducatifs des établissements scolaires.